

«The Light» par Common

The Light (La Lumière)

I never knew a luh, luh-luh, a love like this

Je n'ai jamais connu un a, am am, amour comme ça

Gotta be somethin for me to write this

C'est quelque chose pour moi d'écrire ça

Queen, I ain't seen you in a minute

Ma reine, je ne peux pas imaginer une minute sans te voir

Wrote this letter, and finally decide to send it

J'ai écrit cette lettre, et finalement j'ai décidé de te l'envoyer

Signed sealed delivered for us to grow together

Signé, fermé, livré pour toi pour que nous vieillissions ensemble

Love has no limit, let's spend it slow forever

L'amour n'a pas de limite, laissons le aller tranquillement pour toujours

I know your heart is weathered by what studs did to you

Je sais que ton coeur a survécu à ce que ces cons t'on fait

I ain't gon' assault em cause I probably did it too

Je ne vais pas aller me battre avec eux parce que je l'ai déjà sûrement fait

Because of you, feelings I handle with care

A cause de toi, les sentiments que je manie avec attention

Some niggaz recognize the light but they can't handle the glare

Quelques négros reconnaissent la lumière mais il ne peuvent la prendre

You know I ain't the type to walk around with matchin shirts

Tu sais je ne suis pas le genre de mec qui traîne avec son maillot de foot

If relationship is effort I will match your work

Si la relation est un effort, je t'aiderais dans ton travail

I wanna be the one to make you happiest, it hurts you the most

Je veux être celui qui te rendra heureuse, ce qui te touche le plus

They say the end is near, it's important that we close. .

Ils disent que la fin est proche, l'important c'est que nous soyons unis

. . to the most, high

Pour le meilleure, Haut

Regardless of what happen on him let's rely

Ne prêtons pas attention à ça qu'il lui arrive, faisons nous confiance

[Chorus]

[Chorus]

There are times. . when you'll need someone. .

Il y a des fois... Quand tu auras besoin de quelqu'un

I will be by your side. .

Je serai à tes côtés

There is a light, that shines,

Il y a une lumière, qui brille

Special for you, and me. .

Juste pour toi, et moi...

Yo, yo, check it

Yo, yo, regarde ça

It's important, we communicate

C'est important que nous communiquions

And tune the fate of this union, to the right pitch

Et accordions le destin de cet union, de la meilleure manière

I never call you my bitch or even my boo

Je ne t'ai jamais appelée ma salope ni même ma meuf

There's so much in a name and so much more in you

Il y a tellement plus dans un prénom et encore plus en toi

Few understand the union of woman and man

Certains pensent que l'union d'une femme et d'un homme

And sex and a tingle is where they assume that it land

Et le sexe et les tripotements sont supposés nous faire mettre pied a terre

But that's fly by night for you and the sky I write

Mais c'est un vol de nuit pour toi et pour le ciel, j'écris

For in these cold Chi night's moon, you my light

Pour que sous cette lune de Chicago, tu sois ma lumière

If heaven had a height, you would be that tall

Si le ciel avait une taille, tu serais aussi grande

Ghetto to coffee shop, through you I see that all

Du ghetto au coffe shop, a travers toi je vois tout ça

Let's stick to understandin and we won't fall

Appuyons nous sur la compréhension et nous ne pouvons pas tomber

For better or worse times, I hope to me you call

Pour les meilleurs et les pires moments, j'espère que tu m'appelleras

So I pray everyday more than anything

Je prie tous les jours plus que jamais

Friends will stay as we begin to lay

Les amis resteront lorsque nous commencerons à poser

This foundation for a family - love ain't simple

Les bases pour une famille - l'amour n'est pas simple

Why can't it be anything worth having you work at annually

Pourquoi ne peut il pas avoir quelques choses qui vaille la peine de te faire travailler tous les ans (? ? ?)

Granted we known each other for some time

D'accord on s'est connu il y a quelques temps

It don't take a whole day to recognize sunshine

Ça ne prend pas une journée pour reconnaître la lumière du soleil

[Chorus]

[Chorus]

There are times. . when you'll need someone. .

Il y a des fois... Quand tu auras besoin de quelqu'un

I will be by your side. .

Je serai à tes côtés

There is a light, that shines,

Il y a une lumière, qui brille

Special for you, and me. .

Juste pour toi, et moi...

Yeah. . yo, yo, check it

Ouais... yo, yo, regarde ça

It's kinda fresh you listen to more than hip-hop

C'est cool que tu m'écoutes plus souvent que le hip-hop

And I can catch you in the mix from beauty to thrift shop

Et je peux te prendre dans le mix d'un magasin de beauté à celui d'une vente de charité

Plus you ship hop when it's time to, thinkin you fresh

En plus tu enchaînes quand c'est le moment, pensant que tu es cool

Suggestin beats I should rhyme to

Suggérant le beat où je dois poser mes rimes

At times when I'm lost I try to find you

Lorsque je suis perdu j'essaye de te trouver

You know to give me space when it's time to

Tu sais me laisser respirer quand c'est le moment

My heart's dictionary defines you, it's love and happiness

Le dictionnaire de mon coeur te définit, c'est amour et joie

Truthfully it's hard tryin to practice abstinence

Honnêtement c'est difficile de faire abstinence

The time we committed love it was real good

La fois où nous avons couché ensemble, c'était vraiment bien

Had to be for me to arrive and it still feel good

Pour moi ça devait arriver et je me sens toujours bien

I know the sex ain't gon' keep you, but as my equal

Je sais que ce n'est pas le sexe qui va te garder, mais ça m'est égal

It's how I must treat you

C'est comme ça que je doit m'occuper de toi

As my reflection in light I'ma lead you

Comme un faisceau lumineux je vais te guider

And whatever's right, I'ma feed you

Et je m'en fous de ce qui est bien, je vais te nourrir

Digga-da, digga-da, digga-da, digga-digga-da-da

Digga-da, digga-da, digga-da, digga-digga-da-da

Yo I tell you the rest when I see you, peace

Yo je te dirai le reste lorsque je te verrais, peace

[Chorus]

[Chorus]

There are times. . when you'll need someone. .

Il y a des fois... Quand tu auras besoin de quelqu'un

I will be by your side. .

Je serai à tes côtés

There is a light, that shines,

Il y a une lumière, qui brille

Special for you, and me. .

Juste pour toi, et moi...

